སྨན་སྦྱོར་ཀྱི་སྐོར།

Medication Information: Bhutanese

ཨིཐམ་བྱུཊོལ།

འོང་སྲིད་པའི་ཟུར་རྐྱེན་ཚུ།

- ཟས་དྭང་ཁ་མེདཔ།སྐྱུག་མོས་ལང་པ།
- རྐང་ལག་ཚོར་བ་མེད་ཐལ་ལྷ་དང་།སྦྲིར་བ་།

གནས་ཚུལ་ལན་གསལ་འབད་དགོཔ།

- གལ་སྲིད་སྔོན་མར་མཆིན་པ་དང་མཁལ་མའི་དཀའ་ངལ་འཐོན་ཡོད་པ་ཅིན་འཕྲུལ་དུ་ནཱརས་ལུ་སླབ་དགོ།

འདི་འཕྲུལ་ལས་ནཱརས་ལུ་ལན་གསལ་འབད་དགོ།

- གལ་སྲིད་ཁྱེད་རའི་མིག་ཏོ་མི་གསལ་ནི་དང་ཚོན་མདོག་ཚུ་ཁྱད་པར་ཕྱེ་མ་ཚུགས་འདྲཝ་ཅི་སྦེ་བ་ཅིན་སླབ་དགོ།

པྱཱ་རཱ་ཛཱི་ནཱ་མའིཊ

འབྱུང་སྲིད་པའི་ཟུར་རྐྱེན་ཚུ།

- ཟས་དྭང་ཁ་མེདཔ།སྐྱུག་མོས་ལང་པ།
- པགས་ནད་དམ།མཁྲིས་ནད།
- རྐང་ཚིགས་སོགས་སྦྲོ་བཟམ་ན་བ།
- ཚད་པའི་ནད།
- ཟས་དྭང་ཁ་མེདཔ།

གནས་ཚུལ་ཚུ་ལན་གསལ་འབད་དགོཔ།

- གལ་སྲིད་སྔོན་མ་འབམ་གྱི་ནད་དང་ཚིགས་ནད་ཡོད་པ་ཅིན།
- གལ་སྲིད་སྔོན་མ་ཅིནིའི་ན་ཚ་ཡོད་པ་ཅིན།
- གལ་སྲིད་ཁྱེད་རའི་གཟུགས་ལུ་ཨ་ལུ་ཡོད་པ་ཅིན།

ལམ་སྟོན།

- ཉིན་ལྟར་ཆུ་ལི་ཊར་གཉིས་་རེ་འཐུང་དགོ།

རིཕམ་པིན

འབྱུང་སྲིད་པའི་ཟུར་རྐྱེན་ཚུ།

- ཁོང་སྙིང་ཚ་བ། དྭང་ཁ་མེད། སྐྱུག་པ། དཀར་ཙཤལ་བ།
- པགས་ནད་ཟ་ར། རྩུལ་རྒྱ་བབས་པ། པགས་སེར་འགྱུར་བ།
- གཅིན་ཆུ་མདོག་ནགཔ་བབས་པ། གཅོག་པ་མདངས་མེད་བབས་པ།
- མིག་ཆུ་བབས་པ།
- གཉིད་ལོག་པའམ་ཐུམ་ཐུམ་དུ་སོང་བ།
- ཚ་བ་འབར་བ།
- ཁ་དང་ལྟེ་ཁར་ན་འཐོན་པ།

གནས་ཚུལ་ལན་གསལ་འབད་དགོཔ།

- གལ་སྲིད་ཁྱེད་ར་ལུ་དབུགས་འཚངས་གློ་ནད་། སྒྱི་རྫུར་། ཨེཆ་ཨའི་ཝི་དང་ཅིནིའི་ནཚ་ཚུ་གི་སྨན་ཟ་ཡོད་པ་ཅིན།
- གལ་སྲིད་སྙིང་དང་ཁྲག་ཤེ་ཆེ་བའི་སྨན་ཟ་ཡོད་པ་ཅིན།
- གལ་སྲིད་ཁྲག་སླ་བར་བྱེད་སྨན་ (ཀོ་ཝུ་མ་ཌིན་) ཟ་ཡོད་པ་ཅིན།
- གལ་སྲིད་མངལ་དགག་སྨན། ཀོར་ཊི་ཀོ་སིཊི་རོཌ་དང་ཕེ་ནི་ཊོ་ཡིན་གྱི་སྨན་ཁབ་འབད་ཡོད་པ་ཅིན།
- གལ་སྲིད་ནར་མོའི་ཚབ་གཙུགས་ནིའི་དོན་ལས་ཨིསཊོརཇཱེན་ཟ་ཡོད་པ་ཅིན།

ལམ་སྟོན་ཚུ།

- གཟུགས་ཀྱི་རྩོལ་ཆུ་ཚུ་ (མིག་ཆུ།རྩོལ་།གཅིན་) ཚུ་ཁ་མདོག་དམར་སྐྱ་སྦེ་བབས་ནི།
- ཀཱན་ཊེཀ་ལེན་ཟུ་གྱོན་ནི་མི་འོང་།འདི་གིས་གཅོག་པ་བཙོག་ཨིན།
- པགས་པས་ཉི་མའི་ཤུགས་མི་ཐལ་ལྷ་ལས།སྣུནས་སྐྲིན་དབྱུ་དགོན
- མངལ་སྒྲོ་བཅད་ནིའི་ལག་ལེན་ཚུ་གིས་མི་ཕན།མཛེ་ཤུབས་སོགས་ལག་ལེན་སྟར་དགོ།

ཨའིསོནཱའིཛིཊ

འབྱུང་སྲིད་པའི་ཟུར་རྐྱེན་ཚུ།

- ཟས་དྭང་ཁ་མེདཔ། སྐྱུག་མོས་ལང་པ། གཅོག་པ་འགག་པ།
- རྐང་ལག་ཚོར་བ་མེད་ཐལ་ལྷ་དང་། སྦྲིར་བ་། ན་བ།
- མིག་གི་མཐོང་སྣང་མདོག་སེར་པོར་འགྱུར་བ།
- པགས་པ་ཟ་ར་ལང་པ། པགས་པ་སེར་པོར་འགྱུར་བ།
- ལྟོ་དྭང་ཁ་མེད་པ།
- གཅིན་ཆུ་ནགཔ་སྦེ་འཐོན་ནི་ (ཇ་དང་ཀོཀ་ཀོ་ལ་བཟུམ་གྱི་མདོག་)།
- ཚ་གྲངས་ཐབ་ནི།

གནས་ཚུལ་སླབ་དགོཔ།

- གལ་སྲིད་སེཛུར་གྱི་སྨན་ཟ་ཡོད་པ་ཅིན།
- གལ་སྲིད་སྔོན་མ་སེཛུར་གྱི་ནད་གཞི་ཡོད་པ་ཅིན།

ལམ་སྟོན།

- ཆང་རག་སྤང་དགོ་ (བྷི་ཡར་།ཆང་དང་ཝིསཀི།) སྨན་སྦྱོར་འདིའི་སྐབས།
- སྨན་འདི་དང་ཅི་ཁར་ལྷུའི་ཏམིན་བི་སིཀྶ་ཟ་དགོ།
- གལ་སྲིད་རྐྱལ་བ་ཅིན། དར་ཚིལ་རྐྱེདམ་ལོ་སོདམ་། ཤ། སོ་ཡཱ་སོ་སྣས། སོཡ་བིན་དང་པཱས་ཏ། མིསོ་སྟུཔ། ཨིཏ་ལི་ཡན་གི་རིན་བིནས་ (ཕཱ་ཝ་བིནས་) སེར་ཕྱི་ཡང་ན་བོརྡོ་བིན་པོ་ཊས། སའུ་ཡར་ཀྲུཏ། ཀིམ་ཆི། སུར་མི་ཉི། ཆང་རག་དང་བྷི་ཡར་ཚུ་གར་སྤང་དགོ།

འདི་འཕྲུལ་ལས་ནཱརས་ལུ་ལན་གསལ་འབད་དགོ།

- གལ་སྲིད་རྒྱུ་མཚན་གཞན་གཅིག་འཐོན་འདི་སྨན་བཞག་དགོ་པ་ཅིན།
- གལ་སྲིད་སྨན་འདི་ཟལྷད་ཟུར་རྐྱེན་རེ་སྐྱུབ་ཏེ་སྦེ་བ་ཅིན།

འཕྲོད་བསྟེན་ལྷན་ཁང་།

ཁ་པར་ཨང་གྲངས……………………………………………………………

____

Patient's signature

Form DPH04/328HW (Rev. 12/2011)